「豐澤購物激賞」之條款及細則

一般條款及細則:

- 1. 優惠期由 2025 年 11 月 1 日至 12 月 31 日 ,包 括首尾兩天 (「優惠期」)。
- 2. 「額外獎賞」、及「精選貨品低至5折」優惠 適用於豐澤(「商戶」)之所有香港門市,包 括由商戶營運之 Samsung Partnershop(地址: 沙田新城市廣場6樓602號舖)、沙田新城市 廣場小米店(地址:新界沙田新城市廣場一 期6樓614號舖)、藍田啟田商場小米店(地 址:九龍觀塘藍田啟田商場2樓204號舖)、 青衣城小木店(新界青衣青敬路33號青衣城 3樓303號舖)及豐澤網店(除特別註明 外);「『豐』搶星期三」優惠只適用於豐澤網 店。
- 3. 本推廣適用於恒生信用卡、聯營卡、enJoy 消費卡、enJoy 商務卡及 enJoy 公司卡(「合資格信用卡」)主卡持卡人,惟不適用於附屬卡、其他商務卡、其他公司卡、其他消費卡、恒生保柏卡、人民幣信用卡、美元 Visa 金卡、e-shopping 萬事達卡及專享卡。

Terms and Conditions of "Fortress Wow Reward"

General Terms and Conditions:

- The promotion period is valid from 1 November to 31 December 2025, both dates inclusive ("Promotion Period").
- 2. The "Extra Rewards", and "Up to 50% off on Selected Products" offers are applicable to all Hong Kong physical stores of Fortress ("Merchant"), including the Samsung Partnershop (address: Shop 602, New Town Plaza, Shatin), New Town Plaza Xiaomi (address: Shop No. 614, Level 6, New Town Plaza, Phase 1, Shatin, New Territories) Kai Tin Shopping Centre Xiaomi (address: Shop No.204, 2/F, Kai Tin Shopping Centre, Lam Tin, Kowloon) and Maritime Square Xiaomi (Shop 303, 3/F, Maritime Square, 33 Tsing King Road, Tsing Yi, New Territories) operated by the Merchant, and Fortress's online store (unless otherwise specified); while "Wednesday Flash Deal" offer is only applicable to Fortress's online store.
- 3. The Promotion is applicable to <u>Principal Card</u> cardholders of Hang Seng Credit Card, Affinity Card, enJoy Spending Card, enJoy Commercial Card and enJoy Business Card ("Eligible Credit Cards"), but excluding Supplementary Card, other Commercial Card, other Business Card, other Spending Card, Hang Seng Bupa Card, Renminbi Credit Card, USD Visa Gold Card, e-shopping Mastercard and Private Label Cards.
- 4. Eligible transactions of corresponding offers ("Eligible Transactions") are as below:

- 4. 各優惠之合資格簽賬(「合資格簽賬」)如以 下所列:
 - a. 「額外獎賞」-客戶憑合資格信用卡 主卡於商戶單一簽賬淨值滿指定金額 (惟不包括分單簽賬、分期購物之簽 賬、購買禮券/禮物卡、八達通增值及 透過電子錢包簽賬之交易;被扣除之 +FUN Dollars 金額將不會計算入該簽賬 淨值金額)。有關指定金額及相應之額 外獎賞,請參閱此推廣專頁之優惠列 表。
 - b. 「精選貨品低至5折」—客戶須以合 資格信用卡於商戶簽賬購物(不適用於 門市透過電子錢包之簽賬;不適用於網 店透過電子錢包之簽賬及流動支付之簽 賬)。
 - c. 「『豐』搶星期三」— 客戶須以合資格 信用卡於商戶網店簽賬購物(不適用於 網店透過電子錢包之簽賬及流動支付之 簽賬)。
- 5. 客戶一經登記本推廣將被視為同意並接受參與商戶向恒生銀行有限公司(「恒生」)轉移

- a. "Extra Rewards" Customers are required to spend designated amount in a single net purchase (split transactions, instalment purchases, voucher / gift card purchases, Octopus add value and transactions via e-wallets are excluded; the deducted +FUN Dollars amount will not be included when calculating this net spending) with the Eligible Principal Credit Cards at the Merchant. For the details of the designated amount and the respective Extra Reward, please refer to the offer table of this promotion page.
- b. "Up to 50% off on Selected Products" Customers are required to make purchases with Eligible Credit Cards at the Merchant (transactions via e-wallets at physical stores, transactions via e-wallets and transactions via mobile payments on online store are excluded).
- c. "Wednesday Flash Deal" Customers are required to make purchases with Eligible Credit Cards at the Merchant's online store (transactions via e-wallets and transactions via mobile payments on online store are excluded).
- 5. Upon registering this Promotion, customer shall be deemed to agree to and accept the transfer, by the Merchant to Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng"), of the data and information relating to the transactions made by the Customer during the Promotion Period using Hang Seng Credit Card for the purposes of calculating and verifying the Extra Rewards entitlement for this Promotion.

- 於優惠期內使用恒生信用卡的交易內容及資料,以用作計算和核實客戶於本推廣賺取之額外獎賞。
- 6. 使用 +FUN Dollars 須受恒生信用卡會員獎賞計劃之條款及細則約束,詳情請致電 24 小時恒生信用卡推廣熱線 2998 6899。恒生 enJoy卡積分獎賞須受恒生 enJoy卡積分獎賞計劃的章則及條款約束,詳情請致電 24 小時恒生信用卡推廣熱線 2998 6899。
- 7. 恒生將根據儲存於恒生的交易紀錄,以決定 客戶是否符合獲贈 +FUN Dollars / 積分獎賞。 如有任何爭議,將以恒生之紀錄為準。
- 8. 任何被發現為虛假交易或最後被取消/退回之 交易,皆為不合資格之交易及不適用於是次 推廣。
- 9. 客戶必須保留每項已誌賬之交易存根正本, 恒生保留要求客戶出示簽賬存根正本以作核 實之權利,已遞交給恒生的簽賬存根將不獲 發還。
- 10. 在任何情況下,所有登記恕不能更改或取 消,所獲得之 +FUN Dollars / 積分獎賞亦將不 得轉讓或兌換現金。

- 6. Use of +FUN Dollars is subject to the terms and conditions of Hang Seng Credit Card Membership Rewards Program. For details, please call our 24-hour Hang Seng Credit Card Marketing Enquiry Hotline 2998 6899. Hang Seng enJoy Card Reward Points is subject to the terms and condition of Hang Seng enJoy Card Reward Points Programme, please call our 24-Hour Hang Seng Credit Card Marketing Enquiry Hotline 2998 6899.
- 7. Hang Seng will determine the eligibility of all +FUN Dollars / Reward Points based on transaction records held by Hang Seng. In case of any disputes, Hang Seng's records shall be final and conclusive.
- 8. All transactions which are found to be fraudulent or eventually cancelled / returned will be considered as ineligible transactions and are not applicable to this Promotion.
- Customers must keep original sales slips of all posted transactions. Hang Seng reserves the right to request customers to provide the relevant original sales slips for verification. All sales slips submitted to Hang Seng will not be returned.
- 10. No alteration or cancellation can be made to the registration, and all rewarded +FUN Dollars / Reward Points cannot be transferred or converted into cash under any circumstances.
- 11. Unless otherwise specified, The "Extra Rewards" cannot be used in conjunction with other Hang Seng promotional offers and cannot be redeemed for cash or other products.
- 12. All products, services and information related to this

 Promotion are directly sold and supplied to customers by

- 11. 除特別註明外,「額外獎賞」不可與其他恒生 推廣優惠同時使用,亦不可兌換現金或其他 貨品。
- 12. 此推廣所涉及之貨品、服務及資訊均由商戶 直接售賣及提供給客戶,因此,所有有關責 任及義務亦由商戶全權負責。
- 13. 優惠須受此條款及細則及有關參與商戶的其 他條款及細則約束。恒生及商戶保留權利隨 時暫停、更改或終止上述優惠及更改其條款 及細則,毋須另行通知。如有任何爭議,恒 生及商戶保留最終決定權。
- 14. 除客戶及恒生(包括其繼承人及受讓人)以外,並無其他人士有權按《合約(第三者權利)條例》強制執行本條款及細則的任何條文,或享有本條款及細則的任何條文下的利益。
- 15. 本條款及細則受香港特別行政區法律所管轄,並按照香港特別行政區法律詮釋。
- 16. 本條款及細則受現行監管規定約束。
- 17. 本條款及細則之中英文文本如有任何歧異, 概以英文本為準。

- the Merchant who is solely responsible for all related obligations and liabilities.
- 13. The Promotion is governed by these Terms and Conditions and other terms and conditions stipulated by the Merchant. Hang Seng and the Merchant reserve the right to suspend, revise or terminate the above offers and to amend the terms and conditions thereof at any time without prior notice. In case of any disputes, the decision of Hang Seng and the Merchant shall be final.
- 14. No person other than the Customer and Hang Seng (which includes its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
- 15. These Terms and Conditions are governed by and will be construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.
- 16. These Terms and Conditions are subject to prevailing regulatory requirements.
- 17. The English version of these terms and conditions shall prevail whenever there is a discrepancy between the English and Chinese versions.

Specific Terms and Conditions of "Extra Rewards":

18. Customers must successfully register "Extra Rewards" once via online registration web page during the Promotion Period. Upon completion of registration, Customers will receive a reference number, which shall be final and conclusive. Customers can also register via +FUN Centre

「額外獎賞」之條款及細則:

- 18. 客戶須於優惠期內經網上登記網頁成功登記 1 次,方可享有「額外獎賞」優惠。完成登記後,客戶將獲發 1 個登記參考編號並以此為準。客戶亦可透過恒生個人流動理財服務應用程式內 +FUN Centre 登記(登入恒生個人流動理財服務應用程式,從左列選擇「卡類」>「+FUN Centre」>選擇此推廣並進行登記)。每位客戶只需登記一次,其名下的所有合資格信用卡主卡都將參與此次推廣活動。如客戶重複登記,將以其首次之成功登記為準。獎賞只計算由登記日起至優惠期完結日內完成之合資格交易。
- 19. 簽賬淨值為合資格信用卡主卡之最後簽賬金額,使用折扣優惠/+FUN Dollars/現金券或禮券/其他折扣/優惠均不會計算入簽賬淨值;而獎賞則以簽賬淨值之整數作計算,不足 HKD1 即獲不計算。
- 20. 所有合資格簽賬須於登記日起至優惠完結日 內完成,並於優惠期完結後 14 日內誌賬於有 關卡戶口內。客戶若於同一日,不論於豐澤 門市或網店簽賬多於 1 項合資格簽賬,則只

- in Hang Seng Personal Banking mobile app (Log on Hang Seng Personal Banking mobile app. Select "Cards" > "+FUN Centre" > Select this Promotion and register). Each customer is only required to register once. All Eligible Principal Credit Cards under the customer's name will participate in this Promotion. If a Customer registers repeatedly, only the first registration is valid. Only Eligible Transactions made from the registration date to the end of the Promotion Period will be counted for the Reward.
- 19. The net spending amount is the final amount charged to the Eligible Principal Credit Card. The use of any discount/+FUN Dollars / cash or gift vouchers / other discounts / offers will not be taken into account; the reward is based on the net spending amount in integer, less than HKD1 of net spending amount will not be calculated.
- 20. All Eligible Transactions must be completed within the period from the registration date to the end of the Promotion Period, and posted to the relevant card account 14 days after the Promotion Period. If the Customer made more than one Eligible Transaction on the same day, only the transaction with the highest reward amount will be calculated as the Eligible Transaction, regardless of whether the transaction is made via Fortress physical stores or online store.
- 21. The "Extra Rewards" will be credited in March 2026 to Eligible Credit Card accounts with the highest accumulated Eligible Transaction maintained in Hang Seng's record. Such credit card accounts should remain valid and in good standing when the relevant rewards are credited. Customer can log in to Hang Seng Personal e-Banking (if applicable) or call 24-hour Hang Seng Credit

- 計算其中1項為合資格交易(以最高獎賞額為準)。
- 21. 「額外獎賞」將於 2026 年 3 月份內存入恒生 紀錄中累積合資格簽賬淨額最高的合資格信 用卡戶口內。而該戶口於獎賞存入時必須仍 然有效及信用狀況良好。客戶屆時可登入恒 生個人 e-Banking(如適用)或致電 24 小時恒 生信用卡推廣熱線 2998 6899 查詢有關獎賞詳 情。
- 22. 每位客戶於是次推廣每月最多可賺取額外高達\$480 +FUN Dollars (恒生信用卡) / 96,000 積分獎賞(恒生 enJoy 卡),整個優惠期內最多可獲額外高達\$960 +FUN Dollars (恒生信用卡) / 192,000 積分獎賞(恒生 enJoy 卡)。

「精選貨品低至5折」之條款及細則:

- 23. 所有貨/贈品數量有限,先到先得,售/送完即止。
- 24. 所有貨品資料及價格由商戶提供並只供參考,如有任何更改,恕不另行通知。貨品資料、價格及供應以商戶最新公佈為準。

- Card Marketing Enquiry Hotline 2998 6899 to check the reward details.
- 22. Under the "Extra Rewards" offer, each Customer is limited to a maximum of extra \$480 +FUN Dollars (Hang Seng Credit Card) / 96,000 Reward Points (Hang Seng enJoy Card) per month, and a maximum of extra \$960 +FUN Dollars (Hang Seng Credit Card) 192,000 Reward Points (Hang Seng enJoy Card) for the whole Promotion Period.

Specific Terms and Conditions of "Up to 50% off on Selected Products":

- 23. The quota for selected items/ freebie is on a first-comefirst-served basis and only available while stocks last.
- 24. All product details and prices, which are provided by the Merchant, are for reference only, and are subject to change without further notice. The details, prices and availability of all products are subject to the latest updates from the Merchant.

Specific Terms and Conditions of "Wednesday Flash Deal"

- 25. Unless specified, the promotion period of this offer includes the Wednesdays between 12th November to 17th December 2025, both start date and end date are included. The related Wednesdays are 12th, 19th and 26th November and 3rd, 10th and 17th December 2025.
- 26. Starting from 10am on the promotion date, apply the designated promo code to purchase the specific product

「『豐』搶星期三」之條款及細則:

- 25. 除特別註明外,此優惠之優惠期為 2025 年 11 月 12 日至 12 月 17 日期間之星期三,包括首尾兩日。有關之星期三為 2025 年 11 月 12 日、19 日及 26 日、12 月 3 日、10 日及 17 日。
- 26.推廣當日早上十時起,於豐澤網店使用指定 優惠碼 購買指定貨品,並以合資格信用卡完 成付款可享指定優惠。指定優惠碼包括:

	指定優惠碼		優惠日
	HASE12NOV01	HASE12NOV02	11月12日
	HASE19NOV03	HASE19NOV04	11月19日
搶星期	HASE26NOV05	HASE26NOV06	11月26日
三」	HASE03DEC07	HASE03DEC08	12月3日
	HASE10DEC09	HASE10DEC10	12月10日
	HASE17DEC11	HASE17DEC12	12月17日

有關使用方法請參閱商戶之推廣網頁。

27. 客戶須先將貨品加入購物車,結賬前於購物 車頁面之推廣優惠選項下點選「恒生信用卡 客戶專享: 『豐』 搶星期三,並輸入指定優 惠碼。如優惠尚有優惠名額,貨品價格將會 and complete transaction with Eligible Credit Cards to enjoy the offer. Designated promo codes include:

	Designated Promo Codes		Promotion Day
	HASE12NOV01	HASE12NOV02	12 th November
	HASE19NOV03	HASE19NOV04	19 th November
"Wednesday	HASE26NOV05	HASE26NOV06	26 th November
Flash Deal"	HASE03DEC07	HASE03DEC08	3 rd December
	HASE10DEC09	HASE10DEC10	10 th December
	HASE17DEC11	HASE17DEC12	17 th December

Please refer to the merchant's promotion web page for the application steps.

- 27. Customer must first add the product to shopping cart, select the "Exclusive to HASE Credit Card Cardholders: Wednesday Flash Deal" and enter the designated promo code. If quota is available, the product price will be updated to the specific discounted price. If "Quota Full" message appears, no offer will be applied.
- 28. The quota for each product offer is on a first-come-first-served basis and only available while stocks last. The images of products and premiums are for reference only.
- 29. Each Fortress account can only enjoy the offer once on the promotion day of each week within the Promotion Period.
- 30. This offer can be enjoyed in conjunction with "Extra Rewards", but not with "Up to 50% off on Selected Products".
- 31. The promo code must be applied before payment and will not be reimbursed afterwards.

- 更新至指定優惠價格。若出現「名額已滿」訊息,即表示未能成功享優惠。
- 28. 每件貨品之優惠名額有限,先到先得,額滿即止。貨品及贈品圖片只供參考。
- 29. 每個豐澤帳戶每星期之推廣日最多只可享此優惠一次。
- 30. 此優惠可與「額外獎賞」同時使用,惟不可與「精選貨品低至5折」同時使用。
- 31. 優惠碼必須於付款前使用,過後不獲補發。